

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233172

19.03.2019-07:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward1

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 6.657

CONTAINER ID: LB SC 1940

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7181908	2511070835	504	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
19.03.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180 221 P04
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 21 -LT4	X	0		TBA-500141	500 P17 7356

7181909	2516078035	1.280	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
19.03.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180 221 P05
	P: 64 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P17 7367

7181910	2516078235	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
19.03.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180 221 P06
	P: 48 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P17 7369

7181911	2516069335	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
19.03.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180 221 P07
	P: 78 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 13 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P17 7370

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 abschließend
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit rot gedruckten Union-eingetragenen Fach-
begriffe müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commissionnaire rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essmpleiro por comissioario rosa = Essmpleiro por mittente blu = Essmpleiro por destinatario verde = Essmpleiro por transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 19.03.2019			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 233172.			
6 Kennzeichnung u. Nummer Marques et numéros 30-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage WOLFRAM	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084099
10 Statistikknummer No. statistique 6657 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 12,43 m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières „The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“			
14 Rückstellung Remboursement		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
15 Frachttariffanwendung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein		24 Gut empfangen Réception des marchandises 2 APR 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabzügen Données pour la détermination de la distance avec déductions von Neuenstein bis Modugno		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz ... Anhänger ...		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature 29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/date/signature	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de modifications complémentaires, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro d'origine, Numéro CNU et Groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2 pour demande spéciale dans ADR, Chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002919 vom 19.03.2019



19-002919

Ludwigsburg, 19.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7181908 + 909 7181910 7181911	11 Anzahl der LM Nombre des colis 30	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.657
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		30,00 COLLI	6.657,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-002919 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604